

私業管表 E-5

10302

私立就業服務機構就業服務專業人員異動申請表

申請項目：	<input type="checkbox"/> 私立就業服務機構(總機構)申請就業服務專業人員異動備查
	<input type="checkbox"/> 私立就業服務機構 分支機構 申請就業服務專業人員異動備查
	<input type="checkbox"/> 就業服務專業人員 離職自行 申請異動備查

※專業人員異動之機構或分支機構許可證號及名稱必填；異動日期距申請日不得逾 30 日。

機構許可證號	機構名稱		
專業人員姓名	證書字號	異動情形	異動日期
		<input type="checkbox"/> 新增(聘) <input type="checkbox"/> 離職 <input type="checkbox"/> 取消登錄	年 月 日
		<input type="checkbox"/> 新增(聘) <input type="checkbox"/> 離職 <input type="checkbox"/> 取消登錄	年 月 日
		<input type="checkbox"/> 新增(聘) <input type="checkbox"/> 離職 <input type="checkbox"/> 取消登錄	年 月 日

茲檢附有關文件申請就業服務專業人員異動備查。以上資料及所附文件均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。【※分支機構專業人員異動，須由總機構提出申請※】

總機構名稱(總公司)：_____ (簽章)

許可證字號(總公司)：_____ 負責人或代表人(總公司)：_____ (簽章)

總機構地址：_____

通訊地址：_____

聯絡人：_____ 聯絡電話：(____) - _____

中華民國 年 月 日

或專業人員姓名：_____ (專業人員離職，自行申請者請親自於此處簽章，
並註明原任職機構名稱：_____ 《免機構簽章》)

專業人員通訊地址：_____

中華民國 年 月 日

※檢附文件如下 (請依序排列並加蓋公司大小章，影本請加註「與正本相符」之字樣)：

☐ 一、私立就業服務機構申請就業服務專業人員異動備查：☐ 1. 就業服務專業人員異動申請表(私業管表 E-5)。【※須由總公司提出申請※】☐ 2. 異動後之從業人員名冊(私業許表 AA-2 或 DD-2)。☐ 3. 新增(聘)之就業服務專業人員證書影本及其新式國民身分證正反面影本(機構無新增就業服務專業人員者免附)。☐ 二、就業服務專業人員離職自行申請異動備查 (注意事項說明第 2 點)：☐ 1. 就業服務專業人員異動申請表(私業管表 E-5)。(請註明聯絡電話及原任職機構名稱)☐ 2. 原任職機構出具之離職證明正本。

※注意事項：

1. 就業服務專業人員異動(如新聘、離職或新增、取消登錄)時，私立就業服務機構應自異動之日起 30 日內報請原許可機關備查。

2. 新取得專業人員證書者，不論年資多寡，異動日期仍不得比專業人員證書之發證日期提前。

※相關法規及申請程序，請依照本部勞動力發展署網站<http://www.wda.gov.tw>所載最新規定辦理。

申請人 Applicant	<p>以上資料及所附文件均屬實，如有虛偽，願負本國及中華民國法律上之一切責任。Both Parties shall be subject to applicable laws for any fabrication and/or falsification of above facts.</p> <p>機構名稱(英文)：_____</p> <p>Name of the Agency (in English)</p> <p>負責人或代表人簽名：_____</p> <p>Signature of the owner or representative of the agency.</p> <p>國家別 Nationality：<input type="checkbox"/>泰國 THAILAND <input type="checkbox"/>菲律賓 PHILIPPINES <input type="checkbox"/>印尼 INDONESIA <input type="checkbox"/>越南 VIETNAM <input type="checkbox"/>馬來西亞 MALAYSIA <input type="checkbox"/>蒙古 MONGOLIA <input type="checkbox"/>其他 Other:</p> <p>機構編號 No. of the Agency：_____</p> <p>郵寄地址(中華民國以外地址請填寫英文) Mail address (not in the ROC, please fill in English)：</p> <p>_____</p> <p>聯絡人 Contact person:_____</p> <p>聯絡電話 Telephone:(____)-_____</p> <p>E-MAIL Address：_____</p> <p>申請日期 Date：公元_____年 Year_____月 Month_____日 Day</p>
受委託人 Name of the Person Entrusted	<p><input type="checkbox"/>受委託送件之中華民國人力仲介公司名稱(中文)或駐華機構：</p> <p>Name of the Manpower Agent Entrusted (in Chinese) or the governmental office of the home country in the ROC entrusted to submit to Council of Labor Affair</p> <p>_____</p> <p>許可證字號 License No.：_____</p> <p>聯絡地址 Contact address：_____</p> <p>_____</p> <p>聯絡人 Contact person:_____</p> <p>聯絡電話 Telephone:(____)-_____</p> <p><input type="checkbox"/>欲親自領件者請打「v」並加附聲明書 If you want to personally get back the application form, please mark 「v」 and attach a declaration.</p>

一、申請認可應檢附下列文件（請依序排列）：Required documentation for recognition(please organize in order)：

- ☐1.本申請書(私業許表 P-2) Original of this application form 。
- ☐2.當地國政府許可從事就業服務業務之許可證或其他相關證明文件影本及其
中譯本。

Copy of the permit of employment service issued by the government in the home country along with Chinese translation version 。

- ☐3.審查費新臺幣 200 元(請購買中華民國之郵局匯票繳交，受款人為「**勞動部勞動力發展署**」)。

Fee of NT\$200 (please purchase the postal money order in the post office in the ROC, the receiver is:「**勞動部勞動力發展署**」 (Chinese only) 。

二、注意事項：本申請書及附件均需由申請人當地國法院或公證人之公證，並經中華民國駐當地國代表處驗證。

Note: This application form and associated documentation must be duly notarized by a court or Notary Public in the home country of the agency making application, and approved by the local ROC representative office in that country.

※ 相關法規及申請程序，請依照本會職訓局網站 <http://www.wda.gov.tw>所載最新規定辦理。

The hottest editions of related regulations and applying procedure are available in the website of Workforce Development Agency, Ministry Of Labor <http://www.wda.gov.tw>

12、電子郵件信箱 E-MAIL Address	
-----------------------------	--

貳、申請認可事項 ITEMS APPLYING FOR ROCOGNITION：

※本機構申請中華民國勞動部認可，辦理本國勞工赴中華民國境內工作，願遵守以下之規定，本公司並知悉如有違反，中華民國勞動部將依「私立就業服務機構許可及管理辦法」第 31 條規定廢止或撤銷認可。

※In consideration of applying to the Republic of China (ROC.) for a license to engage in the exportation of workers to the ROC, I/We hereby certify to abide by the following regulations. If I/We violate any of the regulations, **the Ministry Of Labor** in the Republic of China will under “Private Employment Service Organization Licensing and Management Regulations” Article 31 abolish or cancel the recognition.

一、遵守本國及中華民國有關法令規定。

1、Will abide by all laws and regulations of the home country and the Republic of China.

二、向勞工收取之費用不得超過該勞工簽署及經本國政府驗證之「外國人入國工作費用及工資切結書」規定，並遵守本國及中華民國相關收費規定。

2、The fee collected from workers shall not exceed the amount stated in the “Fees & Salary Declaration for Taiwan-bound Workers,” signed by workers and approved by the R.O.C. representative office and shall follow the related regulations of the worker-sending country and of the R.O.C..

三、不得授權任何人至中華民國境內從事就業服務工作或主動向雇主發送傳單、招攬訂單等行為。

3、Will not assign any one as an agency to provide employment service in the Republic of China, issue handbills directly to employers, or to solicit job orders from employers directly.

四、未經雇主或中華民國合作人力仲介業者之通知，或在未會知雇主及中華民國人力仲介業者情形下，不得派遣勞工來臺。

4、Shall not export workers to the Republic of China without in advance obtaining the approval of the employer or the cooperating private employment service agency in the ROC, or without the knowledge of them.

五、不得轉介勞工為其他雇主非法工作。

5、Shall not arrange the workers for working with illegal employers.

六、辦理勞工來臺工作已取得中華民國簽證後，若遇勞工不能來臺，應向中華民國駐當地代表處取消該等勞工之入境簽證，並通知雇主或中華民國人力仲介業者。

6、Shall cancel the visas of workers who are unable to come to the ROC with

the local ROC representative office and shall notify the employers or the private employment service agencies in the ROC.

七、不得提供不實資料。

7、Shall not knowingly provide untruthful or misleading information or statements.

八、如遇雇主因業務緊縮等因素臨時通知取消或縮減引進人數，應予照辦，不得超額引進。

8、Shall not export more workers than requested and shall make necessary adjustments to quotas, when informed of full or partial cancellation of the number of workers to be exported due to the reduce of demand etc.

九、引進之勞工若在中華民國遇有重大事故或死亡，應來臺協助處理善後。

9、Shall make necessary arrangement in the ROC for handling of cases in which workers meet with serious accidents or death.

十、公司名稱、地址、負責人或負責人姓名變更時，應於 30 日內檢附申請書及有關文件經當地國政府公證及中華民國駐當地國使館驗證後，向本會申請異動備查。

10、Shall notify CLA of any change of address, owner or the name of the agency or of the owner with this application form and associated documentation duly notarized by a court or Notary Public in the home country and approved by the local ROC representative office within 30 days after change.

十一、公司終止營業、停業或經撤銷營業執照者，應於 10 天內通知中華民國駐當地國代表處。

11、Shall notify the local ROC representative office of any cessation or suspension or revocation of business certificate within 10 days after the occurrence.

參、申請人 applicant：

※以上資料及所附文件均屬實，如有虛偽，願負本國及中華民國法律上之一切責任。All of the above information and attached documentation are true. If any false, I/we agree to take full responsibility for the laws of the home country and of the Republic of China.

機構名稱: _____
Name of the Agency

負責人或代表人簽名: _____
Signature of owner or representative of the agency.

郵寄地址(中華民國以外地址請填寫英文)Mail address (not in the ROC, please fill in English) :

聯絡人 Contact person : _____

聯絡電話 Telephone:(_____) - _____

E-MAIL : _____

申請日期 Date：公元_____年 Year_____月 Month_____日 Day

肆、受委託人 the person entrusted by the agency：

<input type="checkbox"/> 受委託送件至勞動部之中華民國人力仲介公司名稱(中文)或駐華機構： The name of the private employment service agency or the governmental office of the home country in the ROC who is entrusted with the documentation to submit to Ministry Of Labor _____ 許可證字號 License No.：_____ 聯絡地址 Contact address：_____ _____ 聯絡人 Contact person：_____ 聯絡電話 telephone：(_____) - _____ <input type="checkbox"/> 欲親自領件者請打「v」並加附聲明書 To take the documentation of license and receipt in CLA personally, please make a cross and attach announcement。
--

伍、備註 Remarks：

一、申請認可應檢附下列文件（請依序排列） Required documentation for

recognition (please organize in order) :

- ☐ 1. 本申請書(私業許表 P-1) Original of this application form。
☐ 2. 當地國政府許可從事就業服務業務之許可證或其他相關證明文件影本及其中譯本。

Copy of the permit of employment service issued by the government in the home country along with Chinese translation version。

- ☐ 3. 最近 2 年無違反當地國勞工法令證明文件及其中譯本。

Certificate of clear record on labor related law in the home country within two years along with Chinese translation version。

- ☐ 4. 審查費新臺幣 2,000 元(請購買中華民國之郵局匯票繳交,受款人為「**勞動部勞動力發展署**」)

Fee of NT\$2,000 (please purchase the postal money order in the post office in the ROC, the receiver is: **勞動部勞動力發展署** (Chinese only))

二、注意事項:前項附件除審查費以外,均需由申請人當地國法院或公證人之公證,並經中華民國駐當地國代表處驗證。

Note: This application form and associated documentation must be duly notarized by a court or Notary Public in the home country, and approved by the local ROC representative office in that country.

三、經本會認可之外國人力仲介公司,應於認可效期屆滿前 3 個月內,檢附「私立就業服務機構許可及管理辦法」第 16 條第 2 項規定之文件,經當地國政府公證及我國駐當地國使館驗證,並於效期屆滿前 1 個月內向本會申請續予認可,逾期申請者或不符申請規定經限期補正,屆期未補正者,將不予認可。
Foreign employment service agencies shall attach the documentation stated in the “Private Employment Service Organization Licensing and Management Regulations” duly notarized by a court or Notary Public in the home country and approved by the local ROC representative office within 3 months before the expiration of recognition and shall deliver to Council of Labor Affairs within 1 month before the expiration. CLA will revoke the recognition if the documentation submitted after expiration date or unqualified documentation not amended and submitted within the regulated period of time.

※ 相關法規及申請程序,請依照本部勞動力發展署網站 <http://www.wda.gov.tw> 所載最新規定辦理。

The hottest editions of related regulations and applying procedure are available in the website of Workforce Development Agency, Ministry Of Labor <http://www.wda.gov.tw>